

# AC-tiveMaster Digital



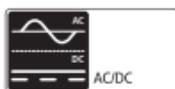
LC-Display



SINGLE-POLE  
PHASE TEST



PHASE  
DETECTION



AC/DC



CIRCUIT  
CHECKER



AUTO  
TEST  
FUNCTION  
TEST



FLASHLIGHT

DE 02

GB 08

NL 14

DK 20

FR 26

ES 32

IT 38

PL 44

FI 50

PT 56

SE 62

NO 68

TR 74

RU 80

UA 86

CZ 92

EE 98

LV 104

LT 110

RO 116

BG 122

GR 128

**Laserliner**<sup>®</sup>  
Innovation in Tools



Lisez entièrement le mode d'emploi et le carnet ci-joint „Remarques supplémentaires et concernant la garantie“ cijointes. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations en lieu sûr.

## Fonction/Utilisation

Testeur de tension et de passage pour mesurer automatiquement les tensions alternatives (CA) et continues (CC). Cet instrument permet d'effectuer un test d'une phase unique et un test du champ magnétique rotatif avec affichage de la direction de la phase. L'affichage a lieu via un écran à DEL et un signal sonore.

## Consignes de sécurité

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- S'assurer avant toute mesure que la zone à contrôler (par ex. la ligne) et que l'instrument de contrôle sont en parfait état. Tester l'instrument aux sources de tension connues (par ex. une prise de 230 V pour le contrôle du courant alternatif ou à la batterie pour le contrôle du courant continu). Ne plus utiliser l'instrument lorsqu'une ou plusieurs fonctions ne fonctionne(nt) plus.
- Il convient d'être particulièrement prudent en cas de tensions supérieures à 25 V CA ou 60 V CC. Un contact des conducteurs électriques à ces tensions présente un risque de décharges électriques mortelles. Être particulièrement prudent lorsque la diode électroluminescente de 50 V s'allume.
- Ne pas utiliser l'instrument dans des environnements chargés de particules conductrices ni dans ceux où il se produit une conductibilité passagère en raison de l'humidité apparue (par ex. à cause de la condensation).
- Si l'instrument est recouvert d'humidité ou d'autres résidus conducteurs, il est interdit de travailler sous tension. À partir d'une tension de 25 V CA ou 60 V CC, il y a des risques plus élevés d'être exposé(e) à des décharges électriques mortelles en cas d'humidité. Nettoyer et sécher l'instrument avant toute utilisation. Faire attention lors de l'utilisation à l'extérieur à n'utiliser l'appareil que dans les conditions météorologiques adéquates et/ou en prenant les mesures de sécurité appropriées.
- N'effectuer pas tout seul des mesures à proximité dangereuse des installations électriques et seulement après avoir reçu les instructions adéquates d'un électricien spécialisé responsable.

- Débrancher l'instrument de toutes les sources de courant avant d'ouvrir le couvercle du compartiment des piles.
- L'instrument ne doit pas être en contact pendant plus de 30 secondes avec les tensions.
- Ne tenir l'instrument qu'au niveau des poignées. Ne pas toucher les pointes de mesure pendant la mesure.
- Dans la mesure du possible, ne pas travailler seul.
- Utiliser l'instrument uniquement à la catégorie de surtension adéquate (sans capuchon de protection CAT II 1000 V ; avec le capuchon de protection CAT III 1000 V + CAT IV 600 V)

## Symboles



Avertissement de la présence d'une tension électrique dangereuse : À cause de composants non protégés et sous tension à l'intérieur du boîtier, il peut y avoir un danger suffisant d'exposition des personnes au risque d'une décharge électrique.



Avertissement d'un endroit à risque



Classe de protection II : L'appareil de contrôle dispose d'une isolation renforcée ou double.

### CAT II

Catégorie de surtension II : consommables monophasés branchés sur des prises de courants classiques ; par ex. : appareils ménagers, outils portables.

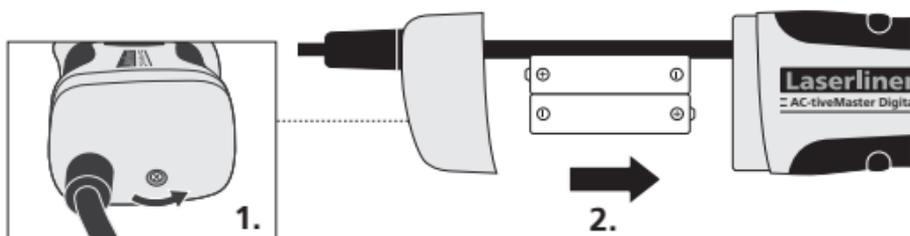
### CAT III

Catégorie de surtension III : Moyen d'exploitation dans des installations fixes et pour les cas qui ont des exigences particulières au niveau de la fiabilité et de la disponibilité des moyens d'exploitation, par ex. des interrupteurs dans des installations fixes et des appareils pour l'utilisation industrielle avec un raccordement permanent à l'installation fixe.

### CAT IV

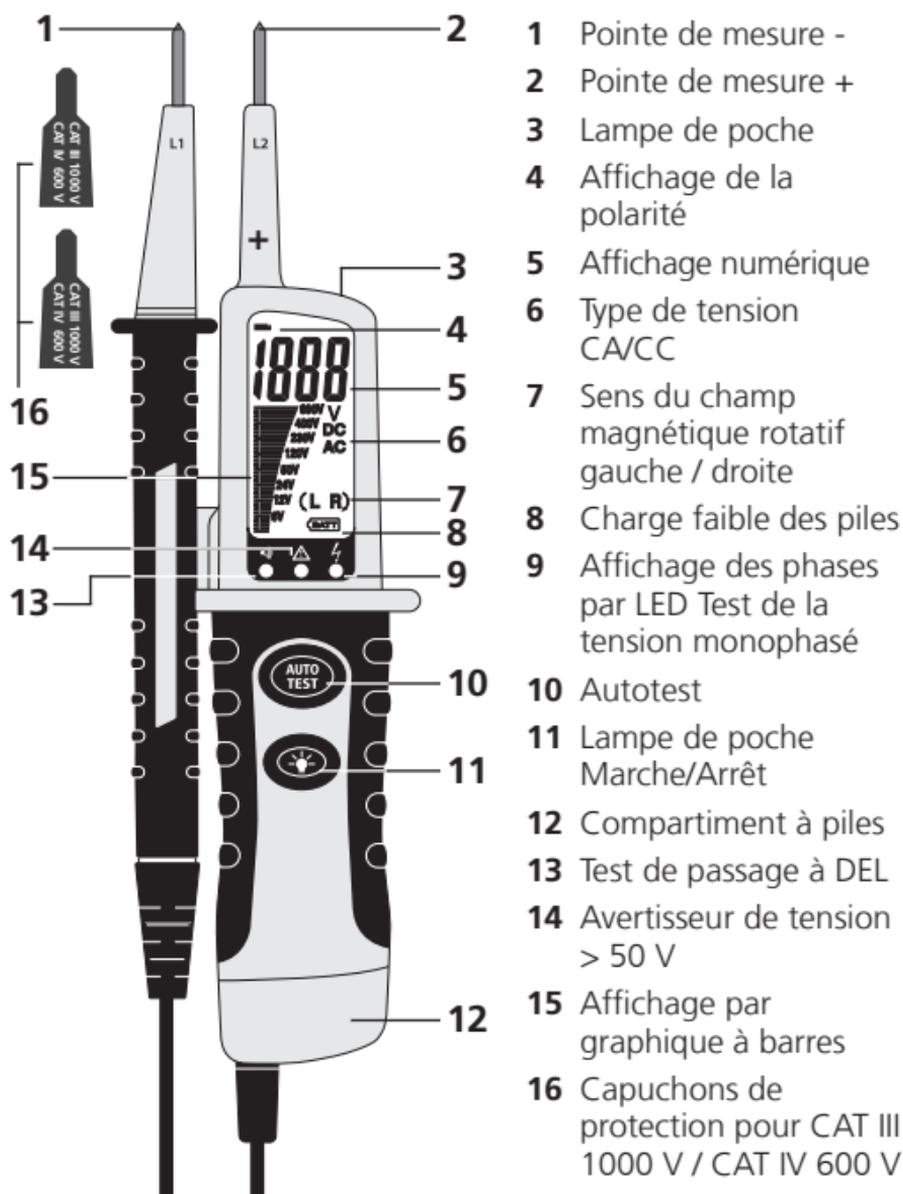
Catégorie de surtension IV : appareils destinés à être utilisés sur ou à proximité de la ligne d'alimentation dans l'installation électrique dans des immeubles et certes à partir de la distribution générale en direction du réseau par ex. dans les compteurs d'électricité, les disjoncteurs de protection à maximum et les télécommandes centralisées.

## 1 Mise en place des piles



L'appareil est immédiatement opérationnel après avoir mis les piles en place. Il ne dispose pas d'un interrupteur Marche/Arrêt séparé et est ainsi toujours activé.

L'instrument fonctionne en mode de secours également sans pile à partir d'une tension mesurée de 50 V.



- 1 Pointe de mesure -
- 2 Pointe de mesure +
- 3 Lampe de poche
- 4 Affichage de la polarité
- 5 Affichage numérique
- 6 Type de tension CA/CC
- 7 Sens du champ magnétique rotatif gauche / droite
- 8 Charge faible des piles
- 9 Affichage des phases par LED Test de la tension monophasé
- 10 Autotest
- 11 Lampe de poche Marche/Arrêt
- 12 Compartiment à piles
- 13 Test de passage à DEL
- 14 Avertisseur de tension > 50 V
- 15 Affichage par graphique à barres
- 16 Capuchons de protection pour CAT III 1000 V / CAT IV 600 V

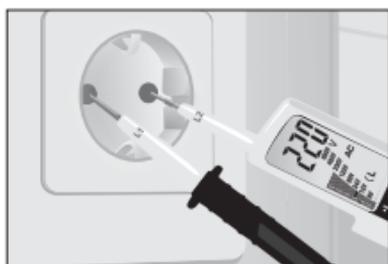
## 2 Test de fonctionnement / Autotest

- Tester l'instrument de tension aux sources de tension connues
- Relier les pointes de mesure (1) et (2). La DEL du test de passage (13) est allumée et un signal retentit.
- Appuyer sur la touche „AUTOTEST“. Si le test est couronné de succès, la DEL du test de passage (13) s'allume, tous les segments de l'affichage par graphique à barres apparaissent et un signal retentit.

## 3 Contrôle de la tension



Pour obtenir la catégorie de protection CAT III 1000 V ou CAT IV 600 V, il est nécessaire de fixer les capuchons de protection ci-joints sur les pointes de mesure.



Prendre l'appareil de base (+) dans la main droite et la deuxième pointe de contrôle (-) dans la main gauche. Amener maintenant les pointes de mesure aux contacts à contrôler (par ex. ligne, prise, etc.).

- Le testeur de tension est automatiquement activé à partir d'une tension  $> 4,5$  V et indique la tension mesurée sous forme numérique et d'un graphique à barres.

## 4 Contrôle unipolaire de la phase

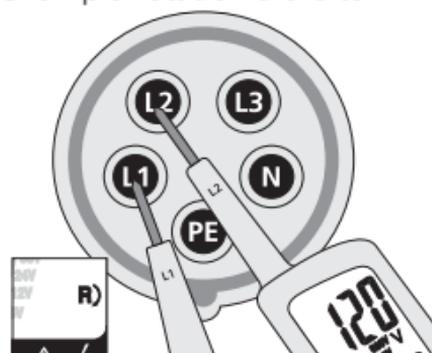
- Établir le contact entre la pointe de mesure L2 et le conducteur à tester, L1 reste libre pendant la mesure. En cas de tension alternative au conducteur, la DEL (9) s'allume.
- Le contrôle unipolaire de la phase est uniquement possible lorsque les piles ont été introduites dans l'instrument et lorsque ces dernières sont en bon état.
- Il est possible d'effectuer le contrôle unipolaire à partir d'une tension alternative d'env. 100 V CA.
- Lors de la détermination du conducteur extérieur au moyen du contrôle unipolaire de la phase, il est possible que certaines conditions (par ex. en cas de moyens de protection des personnes ou à des emplacements isolés) exercent une influence sur la fonction d'affichage.



Le contrôle unipolaire de la phase ne convient pas au contrôle l'absence de tension. Il faut, pour cela, utiliser le contrôle bipolaire de la phase.

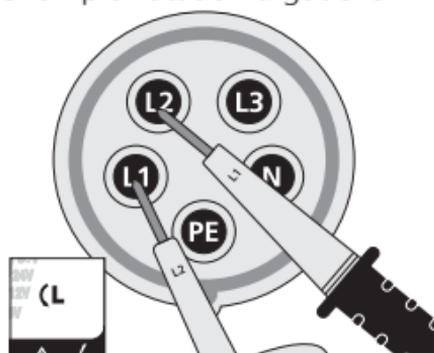
## 5 Détermination du sens du champ magnétique rotatif

Champ à rotation à droite



Si le symbole **R** (7) s'affiche à l'écran, la phase présumée L1 est la phase véritable L1 et la phase présumée L2 est la véritable phase L2.

Champ à rotation à gauche



Si le symbole **L** (7) s'affiche à l'écran, la phase présumée L1 est la phase véritable L2 et la phase présumée L2 est la véritable phase L1.



Le symbole contraire doit s'allumer lors du contre-essai avec des pointes de contrôle interverties.

## 6 Lampe de poche

Maintenir la touche 10 enfoncée pour allumer la lampe de poche. La lampe s'éteint automatiquement dès que l'on relâche la touche.

## 7 Calibrage

Il est nécessaire de calibrer et de contrôler régulièrement le testeur de tension afin de garantir la précision des résultats de la mesure. Nous recommandons de procéder une fois par an à un calibrage.

## Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).



Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur [www.laserliner.com/info](http://www.laserliner.com/info)

# AC-tiveMaster Digital

## Caractéristiques techniques

Plage de tension	12, 24, 36, 50, 120, 230, 400, 690 V CA/CC
Affichage à cristaux liquides / Résolution	3,5 positions, 1999 chiffres / 1 V CA/CC
Tolérance	-30 % à 0 % de la valeur lue
Tolérance de l'affichage numérique	V CC : +1,0 % de la valeur lue +3 chiffres V CA : +1,5 % de la valeur lue +5 chiffres
Identification de la tension	automatique
Identification de la polarité	sur toute la plage
Identification de la plage	automatique
Temps de réponse	2 à 3 secondes
Plage des fréquences	50/60Hz
Courant de crête (CA/CC)	$\leq (3 \text{ mA} / 2,5 \text{ mA})$
Durée de mise en circuit	ED = 30 s / 10 min
<b>Contrôle unipolaire de la phase</b>	
Plage de tension	100 ... 690 V CA
Plage des fréquences	50/60 Hz
<b>Contrôle du passage</b>	
Plage de résistance	$< 300 \text{ k}\Omega$
Courant d'essai	$< 5\mu\text{A}$
Coupe-circuit de surtension	690 V AC/DC
<b>Affichage du sens du champ magnétique rotatif</b>	
Plage de tension (DEL)	100 ... 400V
Plage des fréquences	50/60Hz
Alimentation électrique	2 piles de 1,5 du type AAA, LR03, alcalines
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C
Humidité	au maximum 85 % d'humidité relative
Catégorie de surtension	CAT II 1000 V avec capuchon de protection : CAT III - 1000 V / CAT IV - 600 V
Degré d'encrassement	2
Type de protection	IP 64
Poids	230 g
Normes d'essai	EN 61243-3; EN 61326

Sous réserve de modifications techniques. 12.11.